Руководство по эксплуатации и обслуживанию

Тестораскаточная машина



ASH600/1300 - ASH600/1500

1-Оглавление

Оглавление

1-Оглавление 1
2.1- Рекомендация по остановке машины: 3
2.2- Гарантия 3
2.3- Авторские права 3
3.1- Название 3
3.3- Описание компонентов 5
3.5- Технические данные 6
3.6- Электрические характеристики 7
3.7- Скорость конвейерных лент 8
3.8- Предназначение 8
3.9- Ограничения по эксплуатации 8
3.10- Оснащение по запросу 8
4.1- Транспортировка и грузоподъемные операции 8
4.2- Транспортировка вручную 9
5.1- Размещение 9
5.2- Сборка рабочих пластин 10
6.1- Директивы и правила 10
6.2- Предохранительные устройства 11
7.1-Панель управления 11
7.2- Действия перед вводом машины в эксплуатацию 12
7.3- Ввод машины в эксплуатацию 13
7.4- Аварийный останов 13
7.5- Эксплуатация машины после аварийного останова 13
7.6- Вывод машины из эксплуатации 14
8.1- Регламентное обслуживание и ремонт 14
8.2- Общая чистка 14
8.3- Чистка скребков 14
9.1- Демонтаж 15

2.1- Рекомендация по остановке машины:

Следует в обязательном порядке отключить электропитение и убедиться, что машина действительно остановилась, прежде чем вносить какие-либо изменения или производить регулировки.

Оператор:

Возраст оператора должен быть не менее 16 лет, и он обязан иметь достаточную квалификацию для эксплуатации машины, использования ее функций и вывода из эксплуатации с тщательным соблюдением прилагаемых инспекций.

Механик-оператор:

Квалифицированный техник, выполняющий работы в отношении механических деталей машины.

Электрик-оператор:

Квалифицированный техник (обладающий профессиональными навыками и отвечающий требованиям соответствующих норм в стране эксплуатации машины), привлекаемый исключительно для производства работ в отношении электрических компонентов, в том числе, находящихся под напряжением.

2.2- Гарантия

Гарантия на машину действительна в течение 12 (двенадцати) месяцев с даты поставки. Гарантия не распространяется на все электрические детали, электродвигатели и инструменты. Гарантия предусматривает исключительно замену неисправных деталей.

ВНЕСЕНИЕ ИЗМЕНЕНИЙ, В ЧАСТНОСТИ В РАБОТУ ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНЫХ УСТРОЙСТВ, А ТАКЖЕ ЗАМЕНА ДЕТАЛЕЙ С УСТАНОВКОЙ НЕОРИГИНАЛЬНЫХ ЗАПЧАСТЕЙ АННУЛИРУЕТ ГАРАНТИЮ И ОСВОБОЖДАЕТ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ ОТ ВСЕХ ВИДОВ ОТВЕТСТВЕННОСТИ.

2.3- Авторские права

Авторские права на настоящее руководство по эксплуатации и обслуживанию принадлежат исключительно **компании-производителю.**

Запрещается воспроизводить или иным образом распространять, полностью или частично, любые части настоящего руководства без предварительного письменного разрешения**производителя.**

3.1- Название

Машина называется следующим образом: **тестораскаточная машина**

ASH600= Тестораскаточная машина со съемными рабочими столами шириной 588 мм;

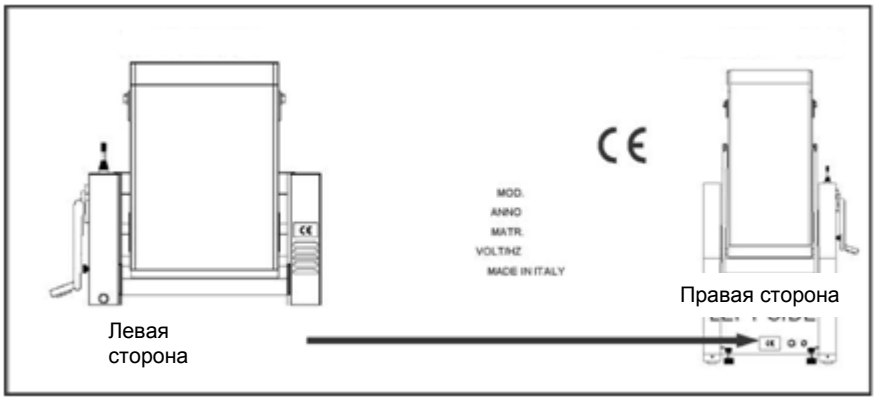
Мод./1300/1500 Длина рабочих столов определяется числом, которое указано в сокращенном названии машины.

3.2- Паспортная табличка CE

Красная алюминиевая **паспортная табличка CE** крепится четырьмя заклепками, как показано на **рис. 1**. На паспортной табличке CE указана следующая информация:

- **Наименование и адрес производителя;**
- **CE;**
- **Модель (MACH. TYPE);**
- **Номер машины (MACH. №);**
- **Месяц и год выпуска (DATE);**
- **Электрическая мощность (кВт);**
- **Пусковой ток (A);**
- **Напряжение (B);**
- **Фазы (PHASE);**

Рис.1 *(маркировка CE)*



3.3- Описание компонентов

Расшифровка:

1- Устройство натяжения ленты (SX-DX)
2- Джойстик
3- Выключатель "START"
4- Защита (SX-DX)
5- Рабочий стол (SX-DX)
6- Конвейерная лента (SX-DX)
7- Держатель оси валка (SX-DX)
8- Ось валка
9- Удлиняющий сегмент (SX-DX)
10- Кнопка аварийного останова
11- Подвижный сегмент
12- Ручка блокирования подвижной части
13- Шестерни
14-Ручка регулировки толщины
15- Переключатель скоростей
16- Размыкатель цепи при перегрузке
17- Короб для муки
18- Регулируемые ножки (DX)
19-Колесики
20- Разъем для электрического кабеля
21- Соединитель педали
22- Опора рабочей поверхности (DX-SX)
23- Фиксатор рабочего стола в опущенном положении
24- Рабочая пластина подающего конвейера
25- Вставка рабочего стола
26- Короб для муки

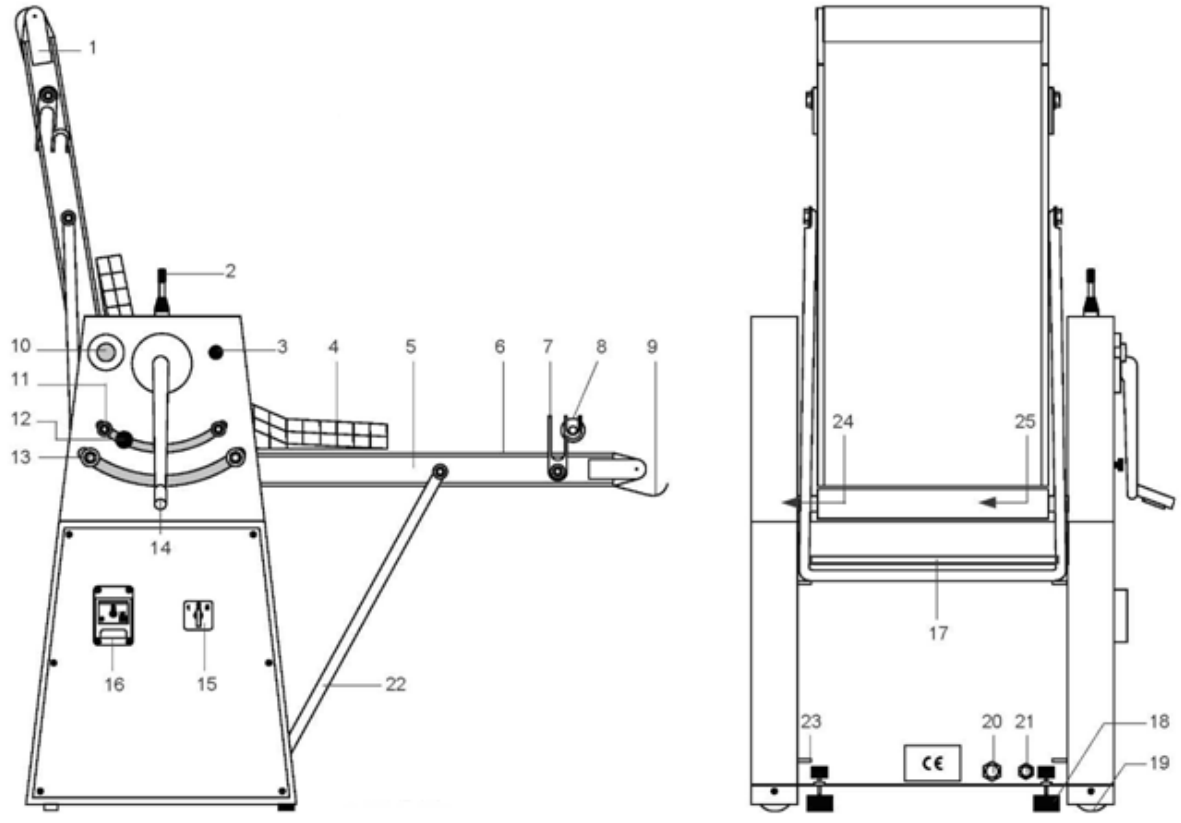
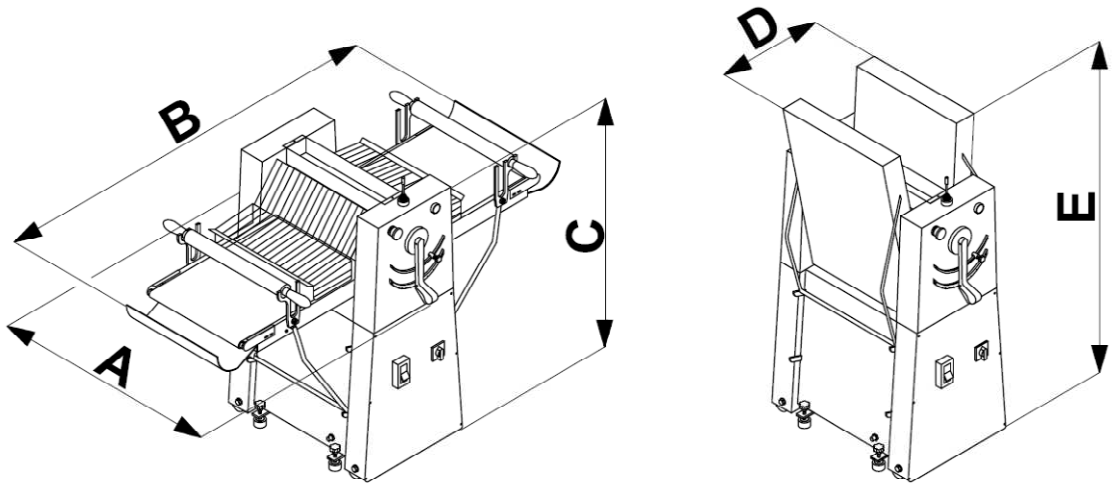


Рис. 2 *(Описание компонентов)*

3.5- Технические данные



	ASH600/1300	ASH600/1500
A, мм	1020	1020
B, мм	3050	3380
C, мм	1290	1290
D, мм	920	1040
E, мм	2150	2315
Вес, кг	240	250

Таблица 1 *(Весо-габаритные параметры)*

	ASH600
Толщина раскатки теста мм	**0,1 - 34**
Звуковое давление дБА	**<70**
Рабочая температура °C	**+10 /+40**
Макс. рабочая влажность	**90%**

Таблица 2 *(Технические данные)*

3.6- Электрические характеристики

	ASH600	
	1 скорость	**2 скорости**
Напряжение питания, В	**230/400**	**230/400**
Частота, Гц	**50**	**50**
Мощность, кВт	**0,75**	**0,6 / 1,1**
Фазы	**1 / 3**	**3**
Постоянное потребление 400 В - 3 Ф, А	**2,2**	**2,4 / 2,8**
Постоянное потребление 220 / 230 В - 3 Ф, А	**3,8**	**3,8 / 4,2**
Постоянное потребление 230 В -1 Ф, А	**5,8**	**/**
Электродвигатель, л.с.	**1**	**0,8 / 1,5**

Таблица 3 *(Электрические характеристики)*

3.7- Скорость конвейерных лент

		ASH600	
		Вход	**Выход**
1-скоростная машина	м/мин.	**18**	**30,7**
2-скоростная машина 1-я	м/мин.	**11,5**	**21,4**
2-скоростная машина 2-я	м/мин.	**24,4**	**42,7**
VAR 1-я	м/мин	**9**	**16**
VAR 2-я	м/мин	**20**	**36**
VAR 3-я	м/мин	**31**	**52**
VAR	м/мин	**0-31**	**0-52**

Таблица 4 *(Скорость конвейерных лент)*

3.8- Предназначение

ТЕСТОРАСКАТОЧНАЯ МАШИНА ПРЕДНАЗНАЧЕНА ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО ДЛЯ РАСКАТКИ ТЕСТА С ЦЕЛЬЮ ПРИГОТОВЛЕНИЯ БЛЮД В КОНДИТЕРСКИХ, ПЕКАРНЯХ, ПИЦЦЕРИЯХ, НА ЗАВОДАХ ПО ПРОИЗВОДСТВУ МАКАРОННЫХ ИЗДЕЛИЙ.

3.9- Ограничения по эксплуатации

МАШИНА ПРЕДНАЗНАЧЕНА ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО ТАКИМ ОБРАЗОМ, КАК ОПИСАНО В П. 3.8. В ЦЕЛЯХ ОБЕСПЕЧЕНИЯ ОБЩЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩАЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ЕЕ ОТЛИЧНЫМ ОТ ОПИСАННОГО СПОСОБОМ.

3.10- Оснащение по запросу

1- Система управления с двумя педалями (изменение направления вращения конвейеров);
2- Система нарезания круассанов.

4.1- Транспортировка и грузоподъемные операции

Машину в упаковке можно перемещать при помощи погрузчика с соблюдением следующих правил:

ВО ВРЕМЯ ТРАНСПОРТИРОВКИ И ПОДНЯТИЯ МАШИНЫ СЛЕДУЕТ ОБЕСПЕЧИТЬ ОТСУТСТВИЕ ВОКРУГ ПОСТОРОННИХ ЛЮДЕЙ, ЖИВОТНЫХ И ПРЕДМЕТОВ ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПРОИСШЕСТВИЙ.

ВО ВРЕМЯ ТРАНСПОРТИРОВКИ И ПОДНЯТИЯ МАШИНЫ ПОГРУЗЧИКОМ СЛЕДУЕТ ИЗБЕГАТЬ РЕЗКИХ ОСТАНОВОК, УСКОРЕНИЙ И НЕОЖИДАННОГО ИЗМЕНЕНИЯ НАПРАВЛЕНИЯ ДВИЖЕНИЯ.

1- Транспортировка и поднятие машины должно производиться при помощи погрузчика, который рассчитан на следующий вес и габариты (см. Таблицы 1-3. п. 5- Технические характеристики);
2- Разместить, как указано на рис. 4, и аккуратно ввести вилочный захват погрузчика в свободные прорези паллеты, убедиться, что кончики вилочного захвата высовываются с противоположной стороны (рис. 4);
3- Осторожно опустить машину на пол и извлечь вилочных захват.

4.2- Транспортировка вручную

1- Снять упаковку (картон) и с помощью режущего инструмента разрезать опоясывающие ленты;

ДЛЯ СНЯТИЯ МАШИНЫ С ПАЛЛЕТЫ НЕОБХОДИМО В ОБЯЗАТЕЛЬНОМ ПОРЯДКЕ ПРИВЛЕЧЬ КАК МИНИМУМ ДВУХ ОПЕРАТОРОВ, КОТОРЫЕ ДОЛЖНЫ ОСТОРОЖНО ПОДНЯТЬ ЕЕ И ОПУСТИТЬ НА ПОЛ.

2- Далее машину можно вручную перемещать на четырех колесах, смонтированных на подставке;

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ НЕ НЕСЕТ НИКАКОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ЛЮБОЙ УЩЕРБ, ПРИЧИНЕННЫЙ ЛЮДЯМ, ЖИВОТНЫМ И ПРЕДМЕТАМ ВО ВРЕМЯ ПОГРУЗО-РАЗГРУЗОЧНЫХ ОПЕРАЦИЙ И ПЕРЕМЕЩЕНИЯ МАШИНЫ БЕЗ СОБЛЮДЕНИЯ ПРИВОДИМЫХ УКАЗАНИЙ, ПРАВИЛ И НОРМ.

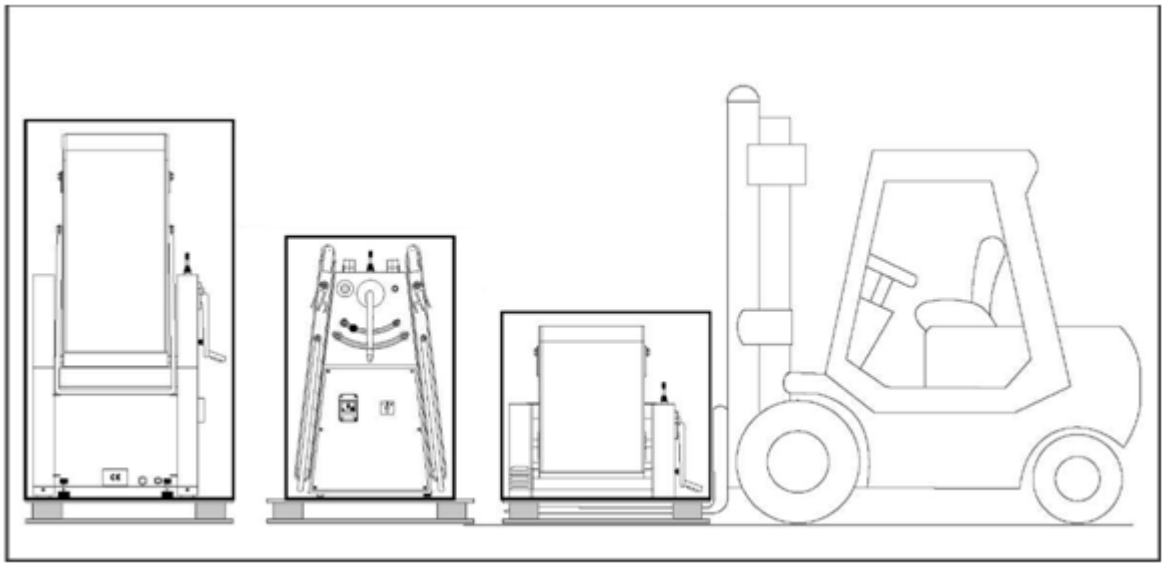


Рис.4 *(Перемещение погрузчиком - Упакованная машина на паллете)*

5.1- Размещение

Машину следует размещать в закрытом и сухом помещении на ровной поверхности, способной выдержать ее **вес (3.5- технические характеристики - таблица 1)** и приспособленной под ее **габариты.**

После установки машины в месте эксплуатации следует убедиться, что ножки прочно стоят на полу **(рис. 2- поз. 18).**

СЛЕДУЕТ В ОБЯЗАТЕЛЬНОМ ПОРЯДКЕ СОБЛЮДАТЬ ТРЕБОВАНИЯ К МИНИМАЛЬНОМУ ПРОСТРАНСТВУ ВОКРУТ МАШИНЫ, КАК ПОКАЗАНО НА РИС. 5, ЧТОБЫ ОБЕСПЕЧИТЬ ОПЕРАТОРУ СВОБОДНЫЙ ДОСТУП.

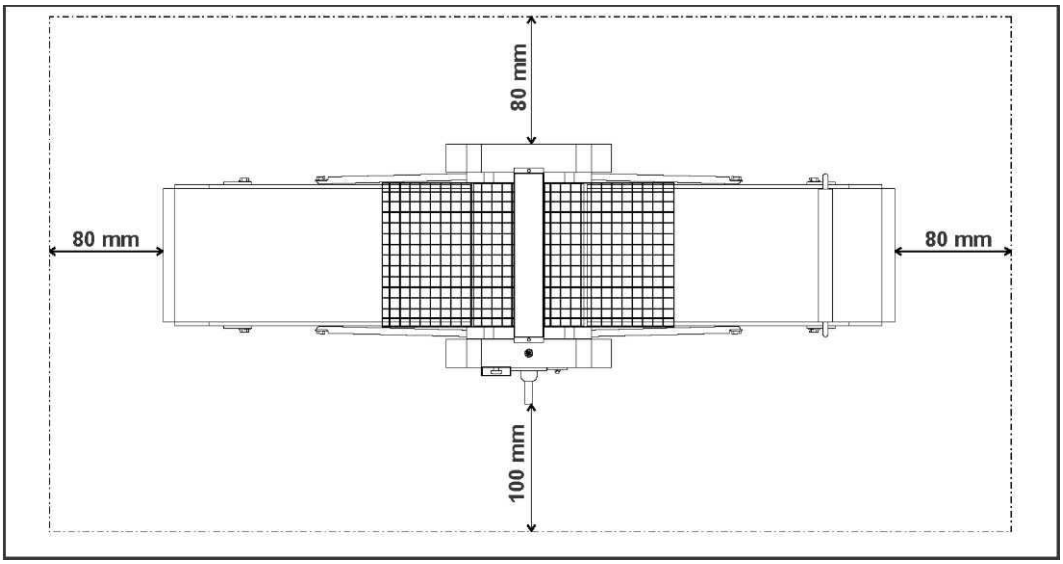


Рис. 5 *(Минимальные допуски при размещении)*

Тестораскаточная машина снабжена электрическим кабелем, который находится сзади и не имеет вилки **(рис. 1).** Электрические характеристики указаны на паспортной табличке CE.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ МАШИНЫ К ЭЛЕКТРОСЕТИ ДОЛЖНО ВЫПОЛНЯТЬСЯ КВАЛИФИЦИРОВАННЫМ ТЕХНИКОМ, КОТОРЫЙ ОБЛАДАЕТ СООТВЕТСТВУЮЩИМИ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫМИ НАВЫКАМИ И ОТВЕЧАЕТ ТРЕБОВАНИЯМ СООТВЕТСТВУЮЩИХ НОРМ В СТРАНЕ ЭКСПЛУАТАЦИИ МАШИНЫ. ТЕХНИК СОСТАВЛЯЕТ ПИСЬМЕННЫЙ АКТ ПРОИЗВЕДЕННЫХ РАБОТ.

КОМПАНИЯ-ПРОИЗВОДИТЕЛЬ НЕ НЕСЕТ НИКАКОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ЛЮБОЙ УЩЕРБ ЛЮДЯМ, ЖИВОТНЫМ И ПРЕДМЕТАМ, ВЫЗВАННЫЙ НЕПРАВИЛЬНЫМ ПОДКЛЮЧЕНИЕМ К ЭЛЕКТРОСЕТИ.

5.2- Сборка рабочих столов

Тестораскаточная машина поставляется со снятыми рабочими столами. Для сборки рабочих столов требуется обязательное участие двух операторов.

Аккуратно поднять рабочие столы и установить параллельно полу, сначала вставить валок конвейерной ленты (коническая часть с пружиной) в заднее плечико машины **(рис. 2-поз. 24)** и одновременно надавить на рабочую плоскость в том же направлении **(рис. 2-поз. 25).**

6.1- Директивы и правила

Машина произведена изготовителем с соблюдением нижеследующих директив:

89/392 EEC: «Директива о машинах и механизмах» с учетом нижеследующих поправок: **91/368 CEE - 93/44 CEE - 93/68 CEE" (Краткое обозначение: 98/37/CE) -73/23 EEC: «Низковольтное оборудование»**

EN 60204-1: «Безопасность машин: Электрооборудование машин и механизмов»**.**

EN 292-1-2: «Безопасность машин: основные понятия и общие принципы конструирования»**.**

EN 294: «Установление расстояний, предотвращающих касание руками опасных зон»**..**

EN 349: «Минимальные расстояния для предотвращениязащемления частей человеческого тела».

6.2- Предохранительные устройства

1- Кнопка аварийного останова

Кнопка аварийного останова расположена на панели управления **(рис. 1-поз.10);** она имеет грибовидную форму (красного цвета с желтым кругом в основании) в соответствии с предписаниями стандартов. После нажатия на кнопку мгновенно останавливается конвейерная лента и раскаточные валки.

2- Предохранительные решетки (SX-DX)

Решетки выполнены из пластифицированной стальной проволоки **(рис. 1-поз. 4),** крепятся на петлях на плечиках машины и предназначены для предотвращения доступа к участку с подвижными валками. Они снабжены двумя микровыключателями, которые мгновенно останавливают машину при поднятии решетки.

ПЕРЕД ПОДНЯТИЕМ ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНЫХ РЕШЕТОК С ЦЕЛЬЮ ЧИСТКИ ВАЛКОВ И ПРОВЕДЕНИЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ СЛЕДУЕТ В ОБЯЗАТЕЛЬНОМ ПОРЯДКЕ ОТКЛЮЧИТЬ МАШИНУ ОТ ПИТАНИЯ, ВЫНУВ ВИЛКУ ИЗ РОЗЕТКИ.

3- Размыкатель цепи при перегрузке

Магнитно-термический выключатель отключает электропитание машины в случае короткого замыкания и перегрузки, автоматически переводя ее в режим "OFF".

КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩАЕТСЯ МЕНЯТЬ РАБОТУ ЛЮБЫХ ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНЫХ УСТРОЙСТВ НА МАШИНЕ (ВКЛЮЧАЯ ДЕМОНТАЖ).

КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩАЕТСЯ ЗАМЕНЯТЬ ЛЮБЫЕ ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНЫЕ УСТРОЙСТВА ИЛИ ИХ КОМПОНЕНТЫ НЕОРИГИНАЛЬНЫМИ ДЕТАЛЯМИ.

7.1- Панель управления

На панели управления, которая находится на лицевой стенке машины **(рис. 8)**, расположены органы управления машиной.

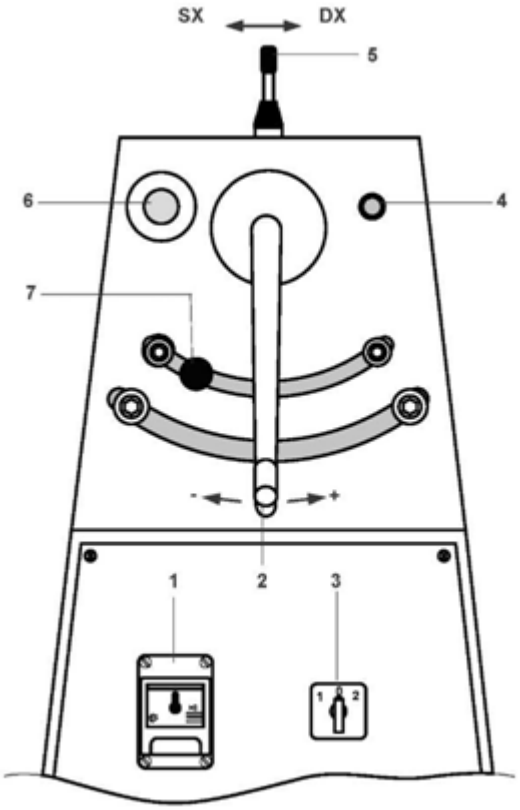


Рис. 8 *(Панель управления)*

Расшифровка:

- **1-** Размыкатель цепи при перегрузке
- **2-** Ручка регулировки толщины
- **3-** Переключатель скоростей (1-0-2)
- **4-** Кнопка пуска "START"
- **5-** Джойстик (изменение направления вперед-назад)
- **6-** Кнопка аварийного останова

7.2- Действия перед вводом машины в эксплуатацию

Перед вводом машины в эксплуатацию оператору надлежит выполнить следующие операции, с учетом типа тестораскаточной машины:

- **1-** Отсоединить опоры **(рис. 2-поз. 22) рабочих столов** (SX-DX) **(рис. 2-поз.5)** и вручную аккуратно поднять их до точки фиксации **(рис. 2-поз. 23);**
- **2-** Опустить **предохранительные решетки**(SX-DX) **(рис. 2-поз.4). Подвинуть предохранительные устройства в сторону задней части машины, чтобы освободить их от крепления запорными винтами.**
- **3-** Установить оси валков**(рис. 2-поз.8)** в соответствующие держатели**(рис. 2-поз.7);**

4- Выдвинуть рабочие столы **(Рис. 2-поз.9);**
5- **(Поставляется по запросу)** Подсоединить педаль **(Рис. 2-поз. 21)** для изменения направления движения вперед-назад;
6- Убедиться, что **размыкатель цепи при перегрузке (рис. 8-поз.1)** находится в положении **"OFF"** , а переключатель **скоростей (рис. 2-поз. 3) - в положении "0"** ;
7- Вставить **вилку** в розетку питания электросети.

7.3- Ввод машины в эксплуатацию

Ввод машины в эксплуатацию должен осуществляться оператором с тщательным соблюдением последовательности действий и после выполнения всех операций по подготовке машины к вводу в эксплуатацию:

1- Подать напряжение на машину, повернув **выключатель (рис. 8-поз. 1)** в положение **"ON"** ;
2- С помощью **переключателя скоростей (рис. 8-поз. 3-, положение -1-2)** выбрать нужную скорость **;**
3- С помощью **ручки (рис. 8-поз. 2)** отрегулировать толщину теста **(рис. 8-поз. 2);**
4- Запустить машину нажатием кнопки **"START" (рис. 8-поз. 4);**
5- С помощью **джойстика (рис. 8-поз. 5)** выбрать направление вращения конвейерной ленты;
6- Поместить тесто на правую/левую рабочую поверхность и приступить к раскатке теста (несколько проходов с разной толщиной);
7- После достижения тестом необходимой толщины перевести **переключатель скоростей (рис. 8-поз. 3)** в положение "0" (ожидание = конвейерные ленты и валки останавливаются) **и снять раскатанное тесто.**

ВНИМАНИЕ. При определенной длине и составе теста оно может попасть на выступающие кончики валков.

7.4- Аварийный останов

Для аварийной остановки следует воспользоваться соответствующей кнопкой на панели управления **(рис. 8-поз. 6).** Во избежание опасных ситуаций оператор обязан:

1- при необходимости сразу нажимать **кнопку аварийного останова (рис. 8-поз. 6).;**
2- Выключить машину с помощью **размыкателя цепи (рис. 8-поз. 1)** и перевести **переключатель скоростей (рис. 8-поз. 3)** в положение "0";
3- Доложить о происшествии ответственному за технику безопасности.

7.5- Эксплуатация машины после аварийного останова

ВНИМАНИЕ. Внезапное отключение электропитания машины (отсутствие напряжения) следует рассматривать как аварийную остановку.

Привести кнопку аварийного останова в исходное состояние (вручную) и следовать инструкциям в **п.7.3- Эксплуатация машины, предварительно в обязательном порядке устранив причину происшествия и проверив машину на отсутствие повреждений в результате останова.**

7.6- Вывод машины из эксплуатации

Оператор может вывести машину из эксплуатации в следующем порядке:

1- Выключить машину с помощью **размыкателя цепи (рис. 8-поз. 1)** и перевести **переключатель скоростей (рис. 8-поз. 3)** в положение "0";
2- **Вынуть** штепсель из розетки.

8.1- Регламентное обслуживание и ремонт

Ежедневно:

- Проверить исправность и функцинальность предохранительных решеток и кнопки аварийного останова
- Проверить электрический кабель и вилку.
- Провести общую чистку тестораскаточной машины (п.8.2).
- Почистить скребки (п.8.2).

Через 100 часов работы и раз в год:

- Подтянуть и смазать цепи зубчатой передачи.

При необходимости заменить конвейерную ленту.

ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЛЮБЫХ РАБОТ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ СЛЕДУЕТ В ОБЯЗАТЕЛЬНОМ ПОРЯДКЕ ИЗВЛЕЧЬ ВИЛКУ ИЗ РОЗЕТКИ.

ПО ЗАВЕРШЕНИИ РАБОТ УБЕДИТЬСЯ, ЧТО РАНЕЕ СНЯТЫЕ ЗАЩИТНЫЕ ПАНЕЛИ УСТАНОВЛЕНЫ НА МЕСТО И ЗАКРЕПЛЕНЫ В ИСХОДНОМ СОСТОЯНИИ.

8.2- Общая чистка

Для поддержания машины в санитарном состоянии необходимо проводить ее чистку во избежание накопления остатков муки или грязи на поверхностях. Для чистки следует использовать обычные бытовые моющие средства, после чего тщательно смыть остатки моющего вещества губкой, смоченной в воде.

8.3- Чистка скребков

Для поддержания машины в исправном состоянии следует производить ежедневную чистку наружных поверхностей скребков. Остальные детали необходимо чистить раз в неделю.

Ниже приводится описание процедуры снятия скребков:

1) **Нижние скребки:**

   a) поднять рабочие пластины **(рис.1-поз. 5)** и отцепить фиксирующие пружины, которые находятся под ремнями.
   b) опустить рабочие пластины **(рис. 1-поз. 5)** и достать скребки вместе с их опорой.

2) **Верхние скребки:**

a) поместить пластины **(рис. 1-поз. 5)** в рабочее положение и вывинтить 2 ручки, которыми крепится секция из нержавеющей стали;
b) поднять блок скребков и извлечь его из хромированного валка

3) **Чистка скребков:**

Почистить скребки и удалить остатки пищевых продуктов и теста без использования токсичных моющих средств, после чего обильно промыть водой.

4) **Сборка скребков:**

Собрать скребки в порядке, обратном описанному выше.

9.1- Демонтаж

Соблюдать действующие требования и нормы в отношении демонтажа оборудования.

В ходе демонтажа разделить составные компоненты машины и рассортировать их по типу материалов, использованных при изготовлении (пластик, медь, железо и т.д.).

Категорически запрещается выбрасывать смазочные материалы в окружающую среду. Для их утилизации следует привлечь специализированные компании.

Устройство для нарезки.

Вид спереди- *(Положение для резки)*

Расшифровка:

1- Ручка фиксации в исходном положении

2- Стопорная ручка для устройства регулировки

3- Стопорная ручка для рабочего стола

4- Ручка регулировки толщины для валков

5- Ручка фиксации в положении для резки

Вид спереди- *(Исходное положение)*

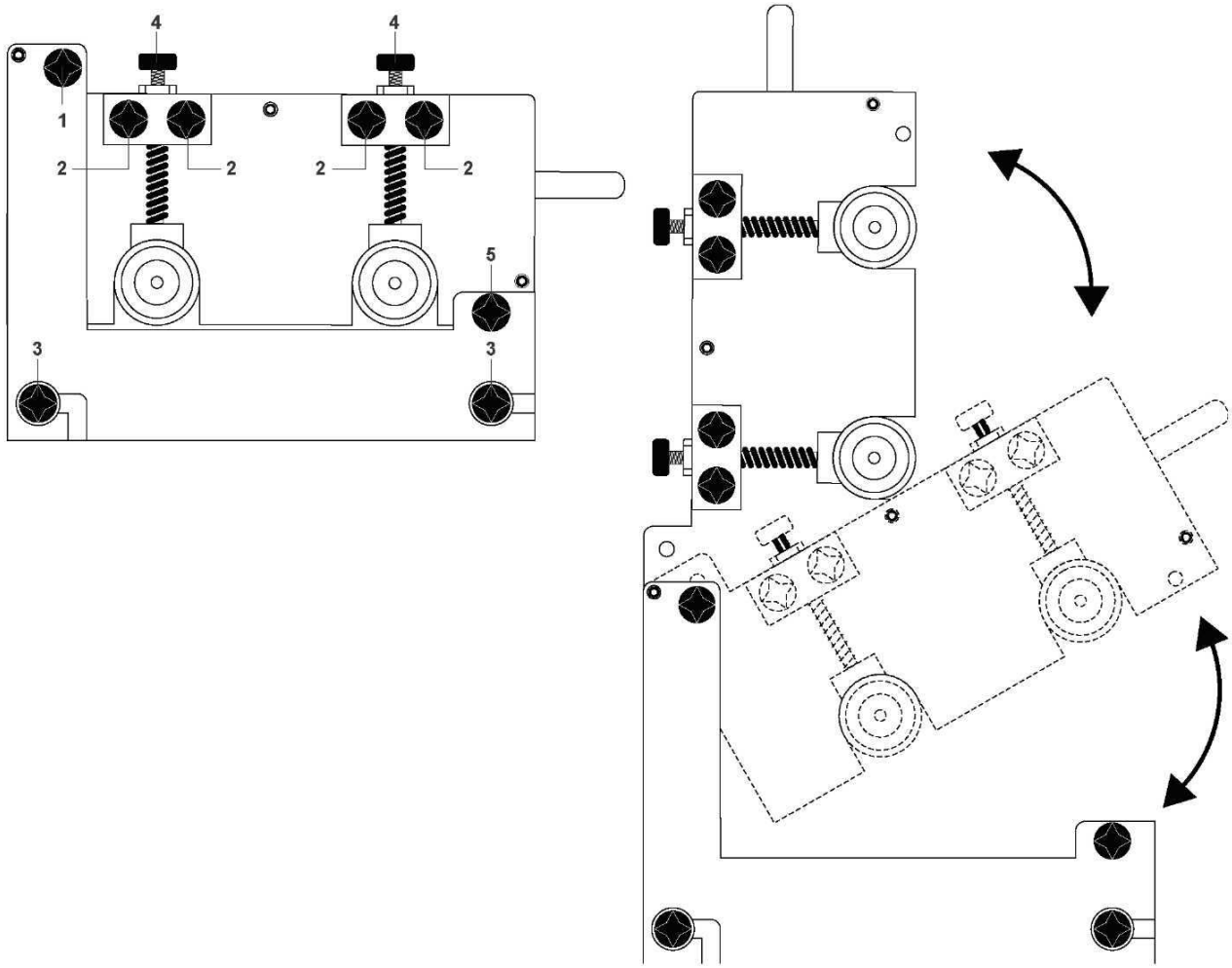


Рис. 9 *(Устройство для нарезки)*